

**Fraser, Bender and Co.**  
 צו 5 אקער נים זייט פון שטאדט  
 זעט פערקויפט צו זעהר לייב-  
 טע פרימענטס. נום פאר נארטען,  
 דער. און נובען געטש דארטען  
 דורך א קאר. זיך ווענדען צו

**בענדער**

447 Main St. Phone Main 9451

**וועניצן לייט געזוכט :**  
 זיך בארד אויסערענען דר פארברע טרייד,  
 בלויז 8 וואכען פארטעט זיך אויסצולערן  
 נען. טויס פריי און ווידעשען אין לעהרע  
 צייט. א שטעלע געזוכטע פון 816 ביז 830  
 ווערענדיג. מיר האבען הונדערטע לאי-  
 קוישאנס וואו איר קענט זיך עפענען א  
 ביזנעס אלויין נרויסט פארדערונג פיר באר-  
 בערס. שרייבט פאר אומיטעם קאטאלאג  
 בעסטער קומט אלויין. אויב איר ווילט זיין  
 א נומער בארבער. מוזט איר לערנען ביי  
 The International Barber College  
 אלעקסאנדער עו. זעטער וועטס מיינסט.

**30 פראצענט ארומטער**  
 ס'איז מיר פערברייבען  
 פון יויסטוב א נרויסער  
 סמאק מולדער פליי-  
 טעד לייכטער און  
 ווער עס וועט יעצט  
 קויפען קריגט א באר-  
 גיין מיט 30 פראצענט  
 ארומטער פון פריי.  
 דימאנדט צו די פיליטסטע פרייען.  
 A. BREGER & YAMROM, 310 Main St.

**נייע אדער פיסטען**  
  
 דו שולער, זיינערס  
 נ. משערניאק  
 876 מיינסטריט

**דרייזרייס רייזוואוד לאנער**  
 די בעסטע אין מארקט.  
 נעכטס ביי די עוואוסטע  
 Golden Key Brand  
 Aerated Waters Ale  
 and Stout  
 Winnipeg, Manitoba.

**צו יעדער צייט ביי יעדע געלעגענהייט**  
 פערטעט נים אייער אלטען בעקאנטען  
**בען צימערמאן**  
 673 מיינסטריט  
 וואו איר קריגט אלערליי שנאפס.  
 ברטל וויין, קאניאק, זייין א. א. ג.  
 פהאן מיינסט 2505 (4)

**מהאר און אינדיען מאמאר סייקעלס**  
 בייסיקלס פון \$35 און מער  
 אויך ריפיר און סאנדריס  
 פון אלע סארטען  
**North End Bicycle Co.**  
 849 MAIN ST. PHONE S. J. 633  
 Opposite Dufferin Avenue (1212)

דער מעלעפאן נומער פון "איד" איז סט. דזשאן 2213

**מר. זלמן זאמלאוסקיס נייע בושטער שאפ.**

דער ארבייטער רינג און דער איינער  
 נער אדישער ארבייטער ארבעט, וועל-  
 נער זארגט פאר די מאטעריעלע און  
 קולטורעלע אינטערעסען פון זיינע  
 מעמבערס. דער ארבייטער רינג פער-  
 מאנט א קאפיטאל פון איבער 300,000  
 דאלאר, אויך אן אייגענע קאנסאכטיוו  
 סאניטאריס אין ליבערטי, ניו-יארק.  
 צאהלס 400 דאלאר מייטעם מענעפיס.  
 100 דאלאר קאנסאכטיוו, בענעפיט  
 און 6 דאל. א וואך קראנקען בענעפיט.  
**ברענשטעם 480, מעמבערס 45000**  
 פאר אלע אייגענלייטען זיך ווענדען צו  
 א. ארליקאו. סקערעטאר, 315 סטעלא  
 בעסטען אויפן.

**זלמן זאמלאוסקיס רעו. 37 פארטעס**

פאר דעם בעסטען דזשאב, שיקט  
 אייערע קופט און דרעסעס צו קליינען  
 און צו דיינען אין  
**די לאנדא דא ווארקס.**  
 מיר נעמען אייער ארבעט און ברענ-  
 נען איהם צוריק, אלעס וואס איר  
 ברויכט צו טהאן איז צו טעלעפאנירען  
 סט. דזשאן 728.

**THE LONDON DYE WORKS**  
 841 1/2 Main Street, North.

**עס ווערט איבערגעגעבען א נומ אייגענטימע ביזנעס אין א נומען לאקיישאן.**

זיך ווענדען צו מר. **ספייזאק 577 סעלקירק**

**אין פערטן "אדישע ווענד".**

דער פערטן, אדישע ווענד אראג-  
 זירט אויף נעקסטען שבת דעם 19טן  
 אקטאבער אום 8.30 אבער א רראנדי  
 עזען קאנצערט, און באל אין מיניוקס  
 האל. דאפארן עוועניו, וואו עס וועלען  
 אנטהייל נעהמען פאלקנעדע טאלקנעטע-  
 די נומ בעקאנטע וויילאין שפיעלערין  
 מיס לינא נאפין.

**אלערליי ליינטער סליטים, ספרים א. ד. ג.**

אזוי יעצט צו קוינען צו ביליגער פריי  
 פריש, נעונד און צו דער מעכט-  
 סטער פריי.  
 אז ווער ליינ דריי נומס מענט  
 פארנישען און שוך ווארג איז  
 אפ 50 לייט.

**ברוד משערניאק**

די קונס אין קאנטי דארפען זיך צו  
 איילען אצינד מיט זייערע ארבערס.  
 B. Cherniack, 288 Dufferin av.

**נייער ספרים געשעפט.**

מר. קאוואלסאן, 560 סעלקירק,  
 האט ערעפענט א ניי געשעפט פון  
 ספרים, סליטים, מחזורים און אלעס  
 אנדערע פון דעם ליינ. אלעס גור וואס  
 געבראכט ניי און און פריש. פערקויפט  
 צו מעסיגע פרייען.

**שעהע פרענטנן ברענט קונים.**

נוטע און שלעכטע פרינטנע קאסט  
 אויך אין נעלד. מיר סאכען שעהע  
 פרינטנע אויף אלע שפראכען און  
 מיסטיקס.

**Modern Printing**  
 M. Glucksberg, Prop.  
 318 Hargrave St.  
 Phone Main 3040

**בוק-קיפער**

אין אדיש אדער אין רוסיש  
 פערלאנגט א שטעלע אויף א נאנצען  
 סאן אדער אויף שמונדען צו ועדער  
 צייט די פיליטסטע פרייען.  
 זיך ווענדען צו

**מ. שפעקטאר, 119 אייקינס סט.**  
 פארטאניזש איינערע אדווערטייזערס.  
 מיריד פון רויע פלען.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

זיס געקלונגען פונקט ווי עס קלינגט  
 זיס דעם נאדוירטעל פון מורטע. ווען  
 אויך אין מבטיח אז אויך אין קראנק און  
 קען פון בעט נים אראפ. ער צלמיש זיך  
 דאן איבער. ווי איינער זאגט: נה אויך  
 דאנק דיר נאמעניו, מיס איינעם פון  
 אויך שוין היינט זוכער אז ער וועט  
 נים אנשליפען. הלוואי ווערען אלע  
 מינע ארעסטאנטען קראנק אז זיי זאל  
 לען נים קענען אראפ פון די בעסטען.  
 וואלט אויך געקענט רוהיגן כאפען א  
 דרימלע...

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

און אויז אריינטראכטענדיג זיך אין  
 זעהן א וועלט, בין אויך אין א וויסמען.  
 פינעמערען און רענעדיגען וונטאן ביי  
 סאן אריין, צום ערשטען מאל אין מיין  
 לעפען, אין צוג וואס פארהרט אין א  
 נרויסער שטאדט.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

ווען איר וואלט אפילו זיך שווערען  
 אזוי אז מען וואלט געמענט גלויבען א  
 הונד, וואלט אויך דאך מורא געהאט  
 אויך אויסצוזאגען דעם נאמען פון יע-  
 נער שטאדט. און שולדיג איז הלילה  
 נים די שטאדט נופא. פערקעהרט, דוקא  
 א שעהנע שטאדט, א ריינע שטאדט  
 מיט נרויסאטיגע מויערען, געפויגע  
 לויט איטאליענישען און רויסישען  
 סטייל. אבער ווייל דארטען האב אויך  
 דאס ערשטע מאל, דאס צווייטע מאל,  
 דאס דריטע מאל און דאס צעהנטע,  
 דאס צוואנציגסטע און אז איר וועט  
 זיך מיט מיר נומ שפארען וועל אויך  
 אויך מודה זיין אז דאס הונדערטסטע  
 מאל וואו אויך האב דערפיהלט קי-  
 לענדיגע שטעקעלעקעס פון די לעפעס  
 פוילען, דערום וויל אויך נים זאגען דעם  
 נאמען. עס קענען זיך נאך דערוויסען  
 אלע מינע מיך ליעפענדיג וואו אויך  
 געפין זיך— נו, נו, קיין מורטע, קיין  
 תליה וואלט אויך שוין נים בעדארפט.  
 זי וואלטען מיך צוריסען אויף שמוק-  
 לעך און וואלטען זיך צוטהיילט מיט  
 מיר וני שטילע און בעפריינדיגע הונט  
 ווען א היפשע מצויה ווערט זיי צוגע-  
 ווארפען פון א פלייש קראם.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

פון דעם אלוא וועט איר אויך ביי  
 מיר נאר נים ארויסקוינען. דערפאר  
 אבער וועל אויך אויך דערצעהלען ווי  
 אזוי האב אויך געקענט ארויס א לעפע-  
 ניער פון אזוי פיעל לעפעס און ווי  
 האב אויך געקענט זיך דרעהן, לעפען,  
 אטעהמען לופט אין דערצו נאך עמען.  
 מיריקען און וואס מער וואונדערליך  
 — שלאפען, טא הערט, עס וועט אויך  
 אלס מאנסביל צו נוי קומען.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

און בלויז איין ווארט און אויך פער-  
 טיג אב אלע פראגען. הערט:  
 צווישען די הונדערט לעפעס מינע,  
 ווינען געווען איבער 90 פראצענט  
 זכרים — פשוטע יונגע לייט  
 מיט וועמען אויך פלעט זעהר נומ פער-  
 ברענגען און זיך זעהר געלעפעט. און  
 אט איז אויך שוין פערשטענדליך ווי  
 אויך אין ארויס פון אזוי פיעל לעפעס  
 א לעפעדיגער.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

אבער די ראמאנען האבען זיך זעהר  
 שנעל געענדיגט דערמיט וואס פון  
 ווייב אין נעקומען צום סבל אזעלד  
 און א מאן האט פונקט אזא טעם ווי א  
 מאן אהן נעלד, און אזוי ווי מיס מיין  
 אפפאהרען אז איר אויך א קורצער  
 צייט פערברייבען בלויז א שווער אהן  
 נעלד, האט זי דערום בעשלאסען אז  
 אויב שוין יא אהן נעלד, זאל זי האבען  
 וועמען אסאל אפצוהילדען, אנשילטען  
 און — זי איז געקומען.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

למאי זאל אויך אויך לייקענען, אויך  
 האב זי אויפגענומען א סך שעהנער ווי  
 מען האט מיך דא אויפגענומען א סך  
 שעהנער אפילו ווי אויף יענער ווייט  
 ווענט געהיט מען אויף ווייבער מיט  
 וועלכע מען רענקט אפצולעבען די  
 יאהרען אונטער אויך דאך און אונטער  
 הונדערט היענסטען, אדער נלאט

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז  
 זיס געקלונגען פונקט ווי עס קלינגט  
 זיס דעם נאדוירטעל פון מורטע. ווען  
 אויך אין מבטיח אז אויך אין קראנק און  
 קען פון בעט נים אראפ. ער צלמיש זיך  
 דאן איבער. ווי איינער זאגט: נה אויך  
 דאנק דיר נאמעניו, מיס איינעם פון  
 אויך שוין היינט זוכער אז ער וועט  
 נים אנשליפען. הלוואי ווערען אלע  
 מינע ארעסטאנטען קראנק אז זיי זאל  
 לען נים קענען אראפ פון די בעסטען.  
 וואלט אויך געקענט רוהיגן כאפען א  
 דרימלע...

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

און אויז אריינטראכטענדיג זיך אין  
 זעהן א וועלט, בין אויך אין א וויסמען.  
 פינעמערען און רענעדיגען וונטאן ביי  
 סאן אריין, צום ערשטען מאל אין מיין  
 לעפען, אין צוג וואס פארהרט אין א  
 נרויסער שטאדט.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

ווען איר וואלט אפילו זיך שווערען  
 אזוי אז מען וואלט געמענט גלויבען א  
 הונד, וואלט אויך דאך מורא געהאט  
 אויך אויסצוזאגען דעם נאמען פון יע-  
 נער שטאדט. און שולדיג איז הלילה  
 נים די שטאדט נופא. פערקעהרט, דוקא  
 א שעהנע שטאדט, א ריינע שטאדט  
 מיט נרויסאטיגע מויערען, געפויגע  
 לויט איטאליענישען און רויסישען  
 סטייל. אבער ווייל דארטען האב אויך  
 דאס ערשטע מאל, דאס צווייטע מאל,  
 דאס דריטע מאל און דאס צעהנטע,  
 דאס צוואנציגסטע און אז איר וועט  
 זיך מיט מיר נומ שפארען וועל אויך  
 אויך מודה זיין אז דאס הונדערטסטע  
 מאל וואו אויך האב דערפיהלט קי-  
 לענדיגע שטעקעלעקעס פון די לעפעס  
 פוילען, דערום וויל אויך נים זאגען דעם  
 נאמען. עס קענען זיך נאך דערוויסען  
 אלע מינע מיך ליעפענדיג וואו אויך  
 געפין זיך— נו, נו, קיין מורטע, קיין  
 תליה וואלט אויך שוין נים בעדארפט.  
 זי וואלטען מיך צוריסען אויף שמוק-  
 לעך און וואלטען זיך צוטהיילט מיט  
 מיר וני שטילע און בעפריינדיגע הונט  
 ווען א היפשע מצויה ווערט זיי צוגע-  
 ווארפען פון א פלייש קראם.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

פון דעם אלוא וועט איר אויך ביי  
 מיר נאר נים ארויסקוינען. דערפאר  
 אבער וועל אויך אויך דערצעהלען ווי  
 אזוי האב אויך געקענט ארויס א לעפע-  
 ניער פון אזוי פיעל לעפעס און ווי  
 האב אויך געקענט זיך דרעהן, לעפען,  
 אטעהמען לופט אין דערצו נאך עמען.  
 מיריקען און וואס מער וואונדערליך  
 — שלאפען, טא הערט, עס וועט אויך  
 אלס מאנסביל צו נוי קומען.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

און בלויז איין ווארט און אויך פער-  
 טיג אב אלע פראגען. הערט:  
 צווישען די הונדערט לעפעס מינע,  
 ווינען געווען איבער 90 פראצענט  
 זכרים — פשוטע יונגע לייט  
 מיט וועמען אויך פלעט זעהר נומ פער-  
 ברענגען און זיך זעהר געלעפעט. און  
 אט איז אויך שוין פערשטענדליך ווי  
 אויך אין ארויס פון אזוי פיעל לעפעס  
 א לעפעדיגער.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

אבער די ראמאנען האבען זיך זעהר  
 שנעל געענדיגט דערמיט וואס פון  
 ווייב אין נעקומען צום סבל אזעלד  
 און א מאן האט פונקט אזא טעם ווי א  
 מאן אהן נעלד, און אזוי ווי מיס מיין  
 אפפאהרען אז איר אויך א קורצער  
 צייט פערברייבען בלויז א שווער אהן  
 נעלד, האט זי דערום בעשלאסען אז  
 אויב שוין יא אהן נעלד, זאל זי האבען  
 וועמען אסאל אפצוהילדען, אנשילטען  
 און — זי איז געקומען.

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

למאי זאל אויך אויך לייקענען, אויך  
 האב זי אויפגענומען א סך שעהנער ווי  
 מען האט מיך דא אויפגענומען א סך  
 שעהנער אפילו ווי אויף יענער ווייט  
 ווענט געהיט מען אויף ווייבער מיט  
 וועלכע מען רענקט אפצולעבען די  
 יאהרען אונטער אויך דאך און אונטער  
 הונדערט היענסטען, אדער נלאט

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז  
 זיס געקלונגען פונקט ווי עס קלינגט  
 זיס דעם נאדוירטעל פון מורטע. ווען  
 אויך אין מבטיח אז אויך אין קראנק און  
 קען פון בעט נים אראפ. ער צלמיש זיך  
 דאן איבער. ווי איינער זאגט: נה אויך  
 דאנק דיר נאמעניו, מיס איינעם פון  
 אויך שוין היינט זוכער אז ער וועט  
 נים אנשליפען. הלוואי ווערען אלע  
 מינע ארעסטאנטען קראנק אז זיי זאל  
 לען נים קענען אראפ פון די בעסטען.  
 וואלט אויך געקענט רוהיגן כאפען א  
 דרימלע...

**אויסקוקען א וועלט. האט מיר אויז**

און אויז אריינטראכטענדיג זיך אין  
 זעהן א וועלט, בין אויך אין א וויסמען.  
 פינעמערען און רענעדיגען וונטאן ביי  
 סאן אריין, צום ערשטען מאל אין מיין  
 לעפען, אין צוג וואס פארהרט אין א  
 נרויסער שטאדט.